



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-26**

under the

**REGIONAL HEALTH AUTHORITIES ACT
(O.C. 2016-89)**

Filed April 29, 2016

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 2002-27 under the Regional Health Authorities Act is amended

- (a) *by repealing the definition “patient”;*
- (b) *by repealing the definition “medical staff” and substituting the following:*

“medical staff” means medical practitioners, oral and maxillofacial surgeons, dental practitioners and midwives who are appointed by a board to the medical staff of a regional health authority and given privileges; (*personnel médical*)

- (c) *by repealing the definition “privileges” and substituting the following:*

“privileges” means permission granted by a board to

- (a) a medical practitioner to render medical care to a patient and to use the diagnostic services in a hospital facility or community health centre,
- (b) an oral and maxillofacial surgeon to render medical care to a patient and to use the diagnostic services in a hospital facility,

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-26**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIES RÉGIONALES DE LA
SANTÉ
(D.C. 2016-89)**

Déposé le 29 avril 2016

1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-27 pris en vertu de la Loi sur les régies régionales de la santé est modifié

- a) *par l'abrogation de la définition « patient »;*
- b) *par l'abrogation de la définition « personnel médical » et son remplacement par ce qui suit :*

« personnel médical » désigne des médecins, des chirurgiens bucco-dentaires et maxillo-faciaux, des dentistes et des sages-femmes que le conseil nomme pour faire partie du personnel médical d'une régie régionale de la santé et auxquels il accorde des privilèges; (*medical staff*)

- c) *par l'abrogation de la définition « privilèges » et son remplacement par ce qui suit :*

« privilèges » désigne la permission qu'un conseil accorde :

- a) à un médecin de fournir des soins médicaux à un patient et d'utiliser les services de diagnostic d'un établissement hospitalier ou d'un centre de santé communautaire;
- b) à un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial de fournir des soins médicaux à un patient et d'utiliser les services de diagnostic d'un établissement hospitalier;

(c) a dental practitioner to render dental care to a patient and to use the diagnostic services in a hospital facility or community health centre, or

(d) a midwife to render health care to a patient and to use the diagnostic services in a hospital facility or community health centre. (*privileges*)

(d) by adding the following definition in alphabetical order:

“midwife” means a midwife as defined in the *Midwifery Act*; (*sage-femme*)

2 Section 11 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1) by striking out “oral and maxillofacial surgeon or dental practitioner” and substituting “an oral and maxillofacial surgeon, a dental practitioner or a midwife”;

(b) in subsection (2) by striking out “surgeons or dental practitioners” and substituting “surgeons, dental practitioners or midwives”;

(c) in subsection (3) by striking out “surgeons and dental practitioners” and substituting “surgeons, dental practitioners and midwives”;

(d) in subsection (5) by striking out “oral and maxillofacial surgeon or dental practitioner” and substituting “an oral and maxillofacial surgeon, a dental practitioner or a midwife”;

(e) by repealing subsection (6) and substituting the following:

11(6) The granting of temporary privileges under subsection (5) shall be reviewed by the board and the board may affirm, amend or revoke the temporary privileges.

(f) by repealing subsection (7) and substituting the following:

11(7) Except in an emergency situation, a medical practitioner, an oral and maxillofacial surgeon, a dental practitioner or a midwife may perform only those diagnostic and treatment procedures for which he or she has been granted privileges.

c) à un dentiste de fournir des soins dentaires à un patient et d'utiliser les services de diagnostic d'un établissement hospitalier ou d'un centre de santé communautaire;

d) à une sage-femme de fournir des soins de santé à un patient et d'utiliser les services de diagnostic d'un établissement hospitalier ou d'un centre de santé communautaire; (*privileges*)

d) par l'adjonction de la définition qui suit dans son ordre alphabétique :

« sage-femme » s'entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les sages-femmes*. (*midwife*)

2 L'article 11 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial ou le dentiste » et son remplacement par « le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, le dentiste ou la sage-femme »;

b) au paragraphe (2), par la suppression de « ou dentistes » et son remplacement par « , dentistes ou sages-femmes »;

c) au paragraphe (3), par la suppression de « et des dentistes » et son remplacement par « , des dentistes et des sages-femmes »;

d) au paragraphe (5), par la suppression de « au chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial ou au dentiste » et son remplacement par « au chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, au dentiste ou à la sage-femme »;

e) par l'abrogation du paragraphe (6) et son remplacement par ce qui suit :

11(6) Le conseil peut confirmer, modifier ou révoquer tous privilèges temporaires accordés en vertu du paragraphe (5) après examen de leur octroi.

f) par l'abrogation du paragraphe (7) et son remplacement par ce qui suit :

11(7) Sauf cas d'urgence, le médecin, le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, le dentiste ou la sage-femme ne procède qu'aux examens diagnostiques et qu'aux traitements pour lesquels des privilèges lui ont été accordés.

(g) by repealing subsection (8) and substituting the following:

11(8) Subject to this section, only a member of the medical staff of a regional health authority may attend a patient in the hospital facilities operated by the regional health authority or use the facilities of the regional health authority for the care of a patient.

3 Section 12 of the Regulation is amended by striking out “oral and maxillofacial surgeon or dental practitioner” and substituting “an oral and maxillofacial surgeon, a dental practitioner or a midwife”.

4 Section 18 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

18 A board shall advise the College of Physicians and Surgeons of New Brunswick, the New Brunswick Dental Society or the Midwifery Council of New Brunswick and the board of the other regional health authority if

(a) the board withdraws or significantly modifies the privileges of a member of the medical staff for incompetence, negligence or misconduct, or

(b) a member of the medical staff resigns when the member’s competence or conduct is under investigation by the board.

5 Section 20 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1)

(i) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “a dental practitioner or a nurse practitioner” and substituting “a dental practitioner, a nurse practitioner or a midwife”;

(ii) in paragraph (b) by striking out “the attending oral and maxillofacial surgeon, the dental practitioner or the nurse practitioner” and substituting “attending oral and maxillofacial surgeon, dental practitioner, nurse practitioner or midwife”;

(b) in subsection (2) by striking out “oral and maxillofacial surgeon or nurse practitioner” and substituting “an oral and maxillofacial surgeon, a nurse practitioner or a midwife”;

g) par l’abrogation du paragraphe (8) et son remplacement par ce qui suit :

11(8) Sous réserve du présent article, seul le membre du personnel médical d’une régie régionale de la santé peut traiter le patient dans les établissements hospitaliers qu’exploite cette régie ou en utiliser les installations pour soigner le patient.

3 L’article 12 du Règlement est modifié par la suppression de « chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial ou dentiste doit signer » et son remplacement par « chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, dentiste ou sage-femme signe ».

4 L’article 18 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

18 Le conseil avise le Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick, la Société dentaire du Nouveau-Brunswick ou le Conseil de l’Ordre des sages-femmes du Nouveau-Brunswick et le conseil de l’autre régie régionale de la santé dans l’un ou l’autre des cas suivants :

a) il retire ou modifie considérablement pour cause d’incompétence, de négligence ou de mauvaise conduite les privilèges d’un membre du personnel médical;

b) le membre est tenu de démissionner puisque le conseil fait enquête sur sa compétence ou sa conduite.

5 L’article 20 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1),

(i) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « le dentiste ou l’infirmière praticienne » et son remplacement par « le dentiste, l’infirmière praticienne ou la sage-femme »;

(ii) à l’alinéa b), par la suppression de « le dentiste ou l’infirmière praticienne » et son remplacement par « le dentiste, l’infirmière praticienne ou la sage-femme »;

b) au paragraphe (2), par la suppression de « un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial ou une infirmière praticienne » et son remplacement par

(c) in subsection (3) by striking out “oral and maxillofacial surgeon or nurse practitioner” and substituting “oral and maxillofacial surgeon, nurse practitioner or midwife”;

(d) by repealing subsection (4) and substituting the following:

20(4) A medical practitioner, an oral and maxillofacial surgeon, a nurse practitioner or a midwife who dictates an order for care under subsection (2) shall sign the order on the first visit to the facility after dictating the order.

6 Section 21 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1) by striking out “a dental practitioner or a nurse practitioner” and substituting “a dental practitioner, a nurse practitioner or a midwife”;

(b) in subsection (2) by striking out “a dental practitioner or a nurse practitioner” and substituting “a dental practitioner, a nurse practitioner or a midwife”;

(c) in subsection (3) by striking out “oral and maxillofacial surgeon, dental practitioner or nurse practitioner” and substituting “an oral and maxillofacial surgeon, a dental practitioner, a nurse practitioner or a midwife”.

« un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, une infirmière praticienne ou une sage-femme »;

c) au paragraphe (3), par la suppression de « du chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial ou de l’infirmière praticienne » et son remplacement par « du chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, de l’infirmière praticienne ou de la sage-femme »;

d) par l’abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit :

20(4) Le médecin, le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial, l’infirmière praticienne ou la sage-femme qui transmet en vertu du paragraphe (2) un ordre prescrivant des soins le signe dès sa première visite à l’établissement après l’avoir transmis.

6 L’article 21 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « le dentiste ou l’infirmière praticienne » et son remplacement par « le dentiste, l’infirmière praticienne ou la sage-femme »;

b) au paragraphe (2), par la suppression de « le dentiste ou l’infirmière praticienne » et son remplacement par « le dentiste, l’infirmière praticienne ou la sage-femme »;

c) au paragraphe (3), par la suppression de « le dentiste ou l’infirmière praticienne si l’un ou l’autre » et son remplacement par « le dentiste, l’infirmière praticienne ou la sage-femme lorsque l’une de ces personnes ».